

длѣйши, които единъ срѣщу други приличахъ на два бѣса които ся карахъ за свѣта. Огненото на цвѣта нѣкъ ся распростираше тогазъ по всичкѣтъ атмосфера, но облачны оставахъ и мрачны подножіята, освѣтън гратѣ ребра, отъ дѣто ся изливахъ три змиевидни, безредны рѣкы отъ жидкѣ лавъ и нажежена, (1) и страшны и червени течахъ мудро отъ тъмнытъ си брѣгове къмъ града проклетыя отъ судбината.

По горѣ отъ рѣкѣтъ отъ огромнѣйшата очертаваше са една прѣголѣма дѣга, отъ којто като отъ подземницѣтъ на Тартаръ, излѣзвахъ най напредъ струитѣ на новыя Флегееонтъ. И уломкѣтъ отъ канаритѣ распукованы и отъ тамъ водены на пламенны крыліе, сблѣсковахъ ся като падахъ връзъ огнената рѣка и прѣкѣсвахъ зловѣщото млчаніе на въздуха; и рѣката, като изгубваше тогазъ пламенныя си видъ по съразмѣрность на грамадностьтъ отъ надающѣтъ уломкы сливаше ся слѣдъ мако въ шаровѣтъ на огненѣтъ струи, отъ които състоеше.

Рабитѣ, като испицахъ, покрыхъ тогазъ лицата си, и самъ египтенинѣтъ останъ неподвижимъ като да го обзе ужасъ когато бласнуваше злокобното сіяніе върху гордытъ му черты, върху одеждата му обкытенѣтъ съ елмазы, и истукана на Цезаря Августа, който щърчеше задъ Египтенина върху дългытъ си стояла, видѣ ся тогазъ че ся прѣобърнъ въ едикъ огнена и свѣтища фигура.

6 Между това Главкъ стискаше съ длѣвѣтъ си рѣкѣтъ Ионъ, и като въ дигнѣлъ въ заплашваніе деснѣтъ, държѣше острийтъ мечъ, който му бѣхъ дали на амфитеатра за да са защити ужъ противу льва, и който сега по добръ полука са намѣри въ неговѣтъ власть. Челото му бѣше скълмено, устнитѣ му полуизнѣли, и когато ся въсправи прѣдъ египтенина виждаше са като отъ чудо да бѣха са всрѣдоточили връзъ тънкѣтъ му физиогномія сичкы характеристичности на негодованіе, и умраза и гнѣвъ.

(1) Разны са прѣдположеніята на ученѣтъ за начина по който ся е разторила Помпея. Пріехъ по общепріетото, защото, подиръ мѣстното обозрѣніе на селовѣтъ на пепела, най-вѣроятно ся вижда то, противу косто не може въ кой логически да противурѣчи. Споредъ него прочее разореніето ся случило отъ наваленіето на пепеля и на врѣлатѣ вода и отъ уломкѣтъ на канаритѣ, които измѣтваше плавината, приложи же на тѣхъ и погубелта която докарахъ разнытъ и голѣмы трусове на земята. Напротивъ Херкуланъ види ся че ся е разорилъ не само отъ това но и отъ наводненіето на лавата и описванѣтъ въ текста рѣкы были са безсумнѣніе по-врѣдители въ Херкуланъ неже въ Помпеѣ. Но измисленѣтъ отъ мене вулканически молнія са бездруге спомогнали за съинваніето на Помпеѣ. Напирѣтъ ся е намѣрилъ съ други горители вещества между пепель и въглища. Намѣрили са са нѣкои сащности металически, отчасти разтопени, и истуканъ нѣкакъвъ подоменъ, на който уломкѣтъ показватъ слѣдствието на молніята. Увѣренъ съмъ най-послѣ че въ описаніето на прѣдежащето разореніе малкы работи е могло да измисли въображеніето, нито трѣба да ся вижда като повърхностно защото е налѣзло въ баснословно повѣствованіе.